

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle		La Direttrice reggente dell'Ufficio bilancio e appalti Die geschäftsführende Direktorin des Amtes für Haushalt und Vergaben	
Capitolo/Kapitel	Esercizio/Finanzjahr	Trento/Trient	

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 54/2023

Nr. 54/2023

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

20.11.2023

Presidente
Segretaria questora
Segretario questore
Segretario questore

Josef Nogger
Paula Bacher
Marco Galateo
Devid Moranduzzo

Präsident
Präsidialsekretärin
Präsidialsekretär
Präsidialsekretär

Assiste il
Segretario generale
del Consiglio regionale

MMag. Jürgen Rella

Im Beisein des
Generalsekretärs des
Regionalrates

Assenti:
Vicepresidente vicario (giust.) Roberto Paccher (entsch.)
Vicepresidente (giust.) Luca Guglielmi (entsch.)

Abwesend:
Stellv. Vizepräsident
Vizepräsident

<p>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</p> <p>Dipendente a tempo indeterminato "Omissis" - cessazione dal servizio</p>	<p>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</p> <p>Bedienstete mit unbefristetem Arbeitsvertrag „Omissis“ – Beendigung des Arbeitsverhältnisses</p>
---	--

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL
CONSIGLIO REGIONALE

Visto il testo coordinato del Regolamento organico del personale del Consiglio regionale approvato con decreto del Presidente del Consiglio regionale 20 marzo 2023, n. 18 ed in particolare l'art. 3 che attribuisce all'Ufficio di Presidenza la competenza in ordine all'adozione dei provvedimenti relativi alla nomina, alle promozioni ed alle cessazioni dal servizio per qualsiasi causa del personale del Consiglio regionale;

Visto il contratto collettivo in vigore riguardante il personale dell'area non dirigenziale del Consiglio regionale ed in particolare gli articoli 27 e 29 concernenti, rispettivamente, le modalità di risoluzione del rapporto ed il termine di preavviso;

Vista la nota di data 16 ottobre 2023, acquisita al prot. n. 2670 Cons. reg., con la quale la dipendente "Omissis", inquadrata nella posizione economico-professionale C3, profilo professionale di Funzionaria Amministrativa, in servizio presso l'Ufficio contabilità, rassegna volontariamente le dimissioni dal servizio con decorrenza 30 marzo 2024 (ultimo giorno di servizio: 29 marzo 2024);

Dato atto che la comunicazione di recesso dal rapporto di impiego di cui al precedente alinea ha rispettato il termine di preavviso di 30 giorni previsto per il personale in servizio con contratto di lavoro a tempo indeterminato ai sensi del comma 1 dell'articolo 29 del vigente contratto collettivo;

Ravvisata la necessità di prendere atto delle dimissioni volontarie dal servizio rassegnate dalla predetta dipendente con effetto dal 30 marzo 2024;

Ravvisata infine l'opportunità di rinviare ad un successivo provvedimento la determinazione del trattamento di fine servizio spettante all'interessata;

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den mit dem Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 18 vom 20. März 2023 genehmigten koordinierten Text der Personaldienstordnung des Regionalrates und insbesondere nach Einsicht in dessen Artikel 3, der dem Präsidium die Zuständigkeit überträgt, die Ernennung, Beförderung, Beendigung des Arbeitsverhältnisses - aus welchem Grund auch immer - des Personals vorzunehmen;

Nach Einsicht in den geltenden Tarifvertrag betreffend das Personal, ausgenommen die Führungskräfte, das beim Regionalrat Dienst leistet, und insbesondere nach Einsicht in dessen Artikel 27 und 29, welche die Auflösung des Arbeitsverhältnisses und die Kündigungsfrist betreffen;

Nach Einsicht in das Schreiben vom 16. Oktober 2023, das mit der Nummer 2670 in das Protokoll des Regionalrates aufgenommen wurde und mit dem die Bedienstete Frau „Omissis“, eingestuft in der Berufs- und Besoldungsklasse C3 im Berufsbild einer leitenden Beamtin im Verwaltungsbereich im Dienst beim Amt für Rechnungswesen, ihre freiwillige Kündigung mit Wirkung ab dem 30. März 2024 (letzter Arbeitstag: 29. März 2024) eingereicht hat;

Zur Kenntnis genommen, dass mit der im vorhergehenden Absatz angeführten Mitteilung über die Beendigung des Dienstverhältnisses die für die Bediensteten mit unbefristetem Arbeitsvertrag vorgesehene Kündigungsfrist von 30 Tagen laut Absatz 1 des Artikels 29 des geltenden Tarifvertrags eingehalten wird;

Angesichts dessen, dass es notwendig ist, den freiwilligen Dienstaustritt der vorgenannten Bediensteten mit Wirkung ab dem 30. März 2024 zur Kenntnis zu nehmen;

Es schließlich für angemessen erachtend, die Ermittlung der der vorgenannten Bediensteten zustehenden Dienstabfertigung auf eine nachfolgende

Maßnahme zu verschieben;

Visto l'art. 11 del Regolamento interno;

Nach Einsicht in den Art. 11 der Geschäftsordnung;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

d e l i b e r a

b e s c h l i e s s t

1. di risolvere il rapporto di impiego a tempo indeterminato della dipendente "Omissis", inquadrata nella posizione economico-professionale C3, profilo professionale di Funzionaria Amministrativa, in servizio presso l'Ufficio contabilità, il cui rapporto d'impiego cessa pertanto con decorrenza 30 marzo 2024 (ultimo giorno di servizio: 29 marzo 2024).

1. Das unbefristete Arbeitsverhältnis der Bediensteten Frau „Omissis“, eingestuft in der Berufs- und Besoldungsklasse C3 im Berufsbild einer leitenden Beamtin im Verwaltungsbereich im Dienst beim Amt für Rechnungswesen, aufzulösen, wobei ihr Dienstverhältnis demnach mit Wirkung ab dem 30. März 2024 (letzter Arbeitstag: 29. März 2024) endet.

2. di dare atto che le dimissioni dal servizio sono state presentate all'Amministrazione rispettando i prescritti termini di preavviso previsti dall'art. 29 del vigente Contratto collettivo 27 ottobre 2009.

2. Kundzutun, dass die Kündigung der Verwaltung unter Einhaltung der im Artikel 29 des geltenden Tarifvertrags vom 27. Oktober 2009 vorgesehenen Frist vorgelegt worden ist.

3. di far riserva di determinare con successivo provvedimento il trattamento di fine servizio/rapporto spettante alla medesima dipendente.

3. Sich vorzubehalten, die der vorgenannten Bediensteten zustehende Dienstabfertigung/Abfertigung mit einer nachfolgenden Maßnahme festzusetzen.

Le controversie concernenti il presente provvedimento sono devolute al Giudice del Lavoro; il tentativo di conciliazione davanti alla Commissione di Conciliazione, istituita presso la Provincia Autonoma competente per territorio, ai sensi dell'art. 410 del c.p.c. è facoltativo.

Klagen gegen diese Maßnahme sind beim Arbeitsgericht einzureichen. Der Schlichtungsversuch vor der Schlichtungskommission bei der gebietsmäßig zuständigen Autonomen Provinz im Sinne des Art. 410 der Zivilprozessordnung ist fakultativ.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Josef Noggler -
firmato-gezeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- MMag. Jürgen Rella -
firmato

JR/EL/TS